

Spis treści

Wstęp, czyli uczyć Amerykanina	5
Krótką biografia Roberta Stodnicka	6
Kufer podróżny babci Bronisławy i jego tajemnice	10
Poszukiwania... ..	12
Emigracja Franciszka i Bronisławy Graczyków do Ameryki	14
Śladami rodzinnymi w New Jersey	18
Dzieci Bronisławy i Franciszka Graczyków w USA	21
Odnalezienie krewnych w Polsce	21
Spotkanie z żyjącymi dziećmi Bronisławy i Franciszka Graczyków	24
Wystawa dokumentów historycznych i pamiątek rodzinnych	26
Amerykanin w polonijnym kabarecie	27
List z Warszawy i nowe odkrycie	28
Przygotowania pierwszej podróży do Polski	31
Pionierska podróż, kierunek – Polska!	33
Aneks	79

Contents

Introduction, or teaching an American	43
A short biography of Robert Stodnick	44
Grandmother Bronisława's travelling trunk and its secrets	48
The search... ..	50
Emigration of Franciszek and Bronisława Graczyk to America	53
The family traces in New Jersey	56
Bronisława and Franciszek Graczyk's children in the US	59
Finding relatives in Poland	59
Meeting with the living children of Bronisława and Franciszek Graczyk	62
Exhibition of historical documents and family memorabilia	64
American in Polish cabaret	65
A letter from Warsaw and the subsequent discovery	66
Preparing the first trip to Poland	69
A pioneering trip – the destination, Poland!	71
Annex	79